



# САОПШТЕЊЕ FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR VIII

САРАЈЕВО, 26.05.2020.

БРОЈ/ NUMBER 4

## ГРАЂЕВИНАРСТВО / *Construction*

### ИЗДАТА ОДОБРЕЊА ЗА ГРАЂЕЊЕ У БИХ април 2020. године *BUILDING PERMITS ISSUED IN THE BIH APRIL 2020*

Број издатих одобрења за грађење у априлу 2020. године у односу на просјечан број издатих одобрења за грађење у 2019. години мањи је за 25,0%, а у односу на април 2019. године мањи је за 24,4%.

*Number of building permits issued in April of 2020, compared to the average number of building permits issued in 2019, decreased by 25.0% and compared to the April of 2019, decreased by 24.4%.*

Број предвиђених станова за градњу у априлу 2020. године у односу на број предвиђених станова за градњу у 2019. години већи је за 54,4%, а у односу на април 2019. године већи је за 89,9%.

*Number of dwellings planned for construction in April of 2020, compared to the average number of dwellings planned for construction in 2019, increased by 54.4% and compared to the April of 2019, increased by 89.8%.*

#### 1. ИНДЕКСИ ИЗДАТИХ ОДОБРЕЊА ЗА ГРАЂЕЊЕ, АПРИЛ 2020 *INDICES OF BUILDING PERMITS ISSUED, APRIL 2020*

Индекси/ <i>Indices</i>				
	<u>IV 2020</u> Ø 2019	<u>IV 2020</u> IV 2019	<u>I-IV 2020</u> I-IV 2019	
Укупно	75.0	75.6	79.6	<i>Total</i>
Објекти високоградње	74.2	77.7	80.3	<i>Buildings</i>
Стамбене зграде	69.0	72.7	81.1	<i>Residential buildings</i>
Нестамбене зграде	86.6	89.3	78.5	<i>Non-residential buildings</i>
Објекти нискоградње	78.5	68.4	76.2	<i>Civil engineering</i>

**2. ИНДЕКСИ ИЗДАТИХ ОДОБРЕЊА ЗА ГРАЂЕЊЕ ЗА СТАНОВЕ, АПРИЛ 2020***INDICES OF PLANNED DWELLINGS, APRIL 2020*

Индекси / <i>Indices</i>				
	<u>IV 2020</u> Ø 2019	<u>IV 2020</u> IV 2019	<u>I - IV 2020</u> I - IV 2019	
Број	154.4	189.8	129.9	<i>Number</i>
Корисна површина	129.2	147.1	115.9	<i>Useful floor area</i>

**3. ИЗДАТА ОДОБРЕЊА ЗА ГРАЂЕЊЕ ПРЕМА ВРСТИ РАДОВА, АПРИЛ 2020***BUILDING PERMITS ISSUED BY TYPES OF WORKS, APRIL 2020*

Врста радова	Укупно <i>Total</i>	Објекти високоградње <i>Buildings</i>	Објекти нискоградње <i>Civil engineering</i>	<i>Type of works</i>
УКУПНО	270	216	54	<i>TOTAL</i>
Новоградња (изградња)	229	190	39	<i>New construction works</i>
Доградња/Надоградња	15	15	0	<i>Extension/additions</i>
Обнављање рушевних зграда	1	1	0	<i>Reconstructions dilapidated buildings</i>
Пренамјена нестамбеног простора у нове станове	2	2	0	<i>Conversion of non-residential space into new dwellings</i>
Остале пренамјене простора у зградама	0	0	0	<i>Other conversion of space in buildings</i>
Остале реконструкције	23	8	15	<i>Other reconstruction</i>

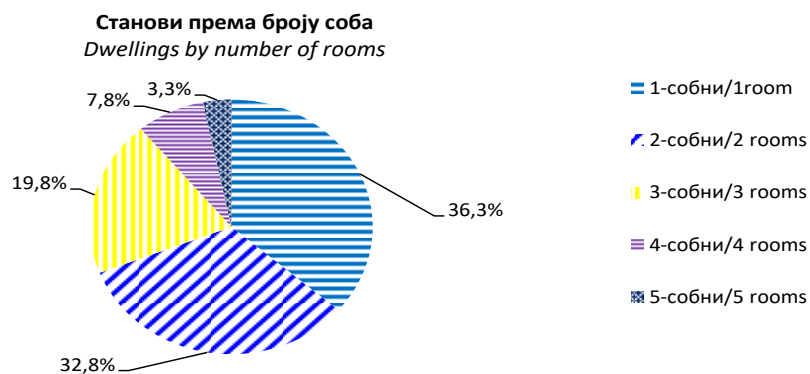
**4. СТАНОВИ У ОБЈЕКТИМА ВИСОКОГРАДЊЕ ЗА КОЈИ СУ ИЗДАТА ОДОБРЕЊА ЗА ГРАЂЕЊЕ ПРЕМА ВРСТИ ЗГРАДА, РАДОВА И БРОЈУ СОБА, АПРИЛ 2020**

*DWELLINGS IN BUILDINGS FOR WHICH PERMITS WERE ISSUED, BY TYPES OF BUILDINGS, TYPES OF WORKS AND NUMBER OF ROOMS, APRIL 2020*

	Број станова <i>Number of dwellings</i>	Корисна површина, <i>m<sup>2</sup></i> <i>Useful floor area, m<sup>2</sup></i>	Станови према броју соба <i>Dwellings by number of rooms</i>					
			1-собни <i>1-room</i>	2-собни <i>2-rooms</i>	3-собни <i>3-rooms</i>	4-собни <i>4-rooms</i>	5-собни <i>5-rooms</i>	
УКУПНО	985	61,941	358	323	195	77	32	<i>TOTAL</i>
Новоградња (изградња)	961	60,281	356	308	190	76	31	<i>New construction works</i>
Стамбене зграде	956	59,745	354	308	190	73	31	<i>Residential buildings</i>
Стамбене зграде са једним станом	92	12,446	4	11	21	32	24	<i>Residential buildings with one dwelling</i>
Стамбене зграде са два стана	32	3,216	2	8	9	6	7	<i>Residential buildings with two dwelling</i>
Стамбене зграде са три и више станова	832	44,083	348	289	160	35	0	<i>Residential buildings with three or more dwelling</i>
Нестамбене зграде	5	536	2	0	0	3	0	<i>Non-residential buildings</i>
Доградња/надоградња	19	1,316	1	13	3	1	1	<i>Extensions/additions</i>
Обнављање рушевних зграда	1	72	0	0	1	0	0	<i>Reconstructions dilapidated buildings</i>
Пренамјена нестамбеног простора у нове станове	4	272	1	2	1	0	0	<i>Conversion of non-residential space into dwellings</i>

**Г-1. СТАНОВИ ПРЕМА БРОЈУ СОБА, АПРИЛ 2020**

*DWELLINGS BY NUMBER OF ROOMS, APRIL 2020*



## МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

## METHODOLOGY NOTES

### Извор и методе прикупљања података

Подаци дати у овом саопштењу добијени су на основу Мјесечног извјештаја о издатим одобрењима за грађење (МКПС ГРАЂ-ОГ). Овај извјештај подносе извјештајне јединице (органи управе и јединице локалне самоуправе) које су задужене за издавање одобрења за грађење.

Подаци о издатим грађевинским дозволама показују будуће кретање грађевинске дјелатности и омогућују сагледавање структуре инвестиција како на државном нивоу, тако и на нивоу локалне самоуправе.

### Упоредивост

Разврставање грађевинских објеката и радова извршено је према "Класификацији врста грађевинских објеката у БиХ" (КВГО БИХ) која је усклађена са „Класификацијом врста грађевинских објеката "EU (The Classification of Types of Construction - CC, final version, Eurostat 1997).

### Дефиниције

**Грађевине** су објекти повезани са тлом за које се обављају грађевински радови, изграђене од грађевинских материјала и производа за уградњу.

**Зграде** су сталне грађевине које имају кров и вањске зидове, саграђене као самосталне употребне цјелине које пружају заштиту од временских и других вањских утицаја а намјењене су становању, обављању неке дјелатности или смјештају и чувању животиња, робе, опреме, опреме за различите производне и услужне дјелатности.

**Корисна површина** стана је подна површина стана мјерена унутар зидова стана.

**Стамбене зграде** су објекти у којима је 50% или више укупне корисне подне површине намијењено за стамбене сврхе.

**Нестамбене зграде** су објекти који немају стамбену површину или је мања од 50% укупне корисне подне површине зграде намијењено за стамбене сврхе.

**Стан** је свака грађевински повезана цјелина намијењена за становање, која се састоји од једне или више соба са одговарајућим помоћним просторијама (кухиња, купатило, предсобље, остава, нужник и сл.) или без помоћних просторија и има један или више посебних улаза.

**Соба** је просторија за становање која је од других просторија стана одвојена сталним зидовима и има директну дневну свијетлост и чија подна површина износи најмање 4 м<sup>2</sup>.

### Data collection sources and methods

Data given in this Release were obtained through the "Monthly report on building permits issued" (M KPS GRAD-OG). This report is submitted by reporting units (administrative bodies and units of local self-government) that are responsible for issuing building permits.

Data on building permits issued shows future movements of construction activities and enables the overview of structure of investments on the state level as well as on local self-government level.

### Comparability

Constructions and works are classified in accordance with the "Classification of Types of Constructions in BH" (KVGGO BH) which is harmonised with the "EU Classification of Types of Constructions" (The Classification of Types of Construction - CC, final version, Eurostat 1997).

### Definitions

**Constructions** are structures connected with the ground, for which construction works are carried out and which are made of construction materials and ready-made components.

**Buildings** are permanent constructions covered with roof and closed with outer walls. They are built as separate useful units that protect from weather and other external conditions, intended for dwelling, for performing a certain activity or for placing and up-keeping of animals, goods, equipment used in various industrial activities and services etc.

**Useful floor area** of dwelling is the floor area of the dwelling, measured inside the dwelling walls.

**Residential buildings** are constructions in which 50% or more of the useful floor area is intended for dwelling purposes.

**Non-residential buildings** are construction without dwelling area or those in which less than 50% of the overall useful floor area is intended for dwelling purposes.

**Dwelling** is any residential construction unit intended for habitation, consisting of one or more rooms with necessary auxiliary spaces (such as: kitchen, bathroom, lobby, pantry, toilet, etc.) or without auxiliary spaces and with one or more separate entries.

**Room** is a space intended for dwelling purposes, separated from the rest of the dwelling by permanent walls, having direct daylight and at least 4 square metres of floor area.

**Под новоградњом** се подразумева изградња новог објекта на мјесту гдје није постојао објекат, или је већ постојао неки објекат, па је порушен.

***The new construction** means the construction of a new facility in a place where there was no building at all, or a building had already existed, but it has been demolished.*

**Доградња/надоградња** представља врсту грађевинских радова којима се добија нова употребна цјелина уз постојеће грађевине или на постојећим грађевинама.

***Upgrade/Extension** represents the type of construction works that would create new occupancy unit as addition to the existing buildings or inside the existing buildings.*

**Обнављање рушевних зграда** укључује грађевинске радове којима се потпуно обнавља најмање један стан или други простори у згради уз очување битних дијелова постојеће конструкције или је сачувано вањско pročеље зграде.

***Renovation of dilapidated buildings** involves construction works that is completely renewed at least one dwelling or other premises in the building while preserving the essential parts of an existing structure or the exterior facade of the building preserved.*

**Пренамјена нестамбеног простора у нове станове** укључује грађевинске радове којима се врши пренамјена простора у згради који дотад није био уређен и кориштен за становање.

***Conversion of non-residential space into new dwellings** involves construction works used for conversion of space in the building that formerly was not furnished and used for housing.*

**Остале пренамјене простора у зградама** обухватају грађевинске радове којима се постојећи простор у згради пренамјенује у пословни простор или се изводе грађевински радови којима се постојећи пословни простор прилагођава за друге пословне намјене.

***Other conversions of space in the buildings** covered construction works used for conversion of existing space in the building in business premise or construction works which adapts existing business premise for other business purposes.*

**Остале реконструкције** су грађевински радови на постојећој грађевини или предузимање мјера ради успоставе примјереног стања постојеће грађевине, којима се утиче на битна својства грађевине.

***Other reconstruction** are construction works on an existing building or to taking actions in order to establish an appropriate condition of the existing building, which affects the essential characteristics of the building.*

---

**Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 · Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Електронска пошта/E-mail : bhas@bhas.gov.ba · Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Одговара директор др Велимир Јукић**  
*Person responsible: PhD\_Velimir Jukic, Director*

**Саопштење припремили: Фахир Канлић, Ценита Бабић и Анита Брковић**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Dženita Babić and Mrs. Anita Brković*

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету.**  
*Data of First Release are also published on the internet.*

---